

FR Lire attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant toute utilisation.

CONSEILS DE SECURITE

• Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basa Tensione, Compatibilità Elettromagnetica, Environmento...).
• Les accessoires de l'appareil doivent être choisis adaptés pendant l'utilisation. Evitez le contact avec le feu. Assurez-vous que les câbles ne soient en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
• Vérifiez la tension de votre installation électrique conforme à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

- Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

• L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

- **ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.**

- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débarrancez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dotées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

• N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.
• L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser, si vous quittez la pièce, même momentanément.
• Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.

• Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
• Ne pas tenir avec les mains humides.
• Ne pas tenir par le boîtier et ne pas le saisir, mais par la poignée.
• Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.

• Ne pas utiliser de prolongateur électrique.

• Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle en cas de utilisation incorrecte.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

• Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables ou recyclés.

• Confiez-actuellement à un point de collecte ou à défaut dans un centre de service agréé pour que son traitement soit effectué.

- Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet **www.rowenta.com**

EN

Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

SAFETY

• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
• The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes in contact with the hot parts of the appliance.
• Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

• **WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.**

• When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Stop using your appliance and contact an Authorized Service Centre if:

- your appliance has fallen.
-it does not work correctly.
-The appliance must be unplugged before cleaning and maintenance procedures, if it is not working correctly, as soon as you have finished using it, if you leave the room, even momentarily.
• Do not use if the cord is damaged.
• Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
• Do not hold with damp hands.
• Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
• Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
• Do not use an electrical extension lead.
• Do not clean with abrasive or corrosive products.
• Do not use at temperatures below 0 °C and above 35°C.

GARANTIE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

ENVIRONMENTAL PROTECTION FIRSTS

• Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
• Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme alle Gebrauchsanweisungen und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

SICHERHEITSHINWEISE

• Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der Installation und den Reglementations applicables (Directives Basa Tensione, Compatibilità Elettromagnetica, Environmento...).
• Les accessoires de l'appareil doivent être choisis adaptés pendant l'utilisation. Evitez le contact avec le feu. Assurez-vous que les câbles ne soient en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
• Vérifiez la tension de votre installation électrique conforme à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

- Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

• L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

- **ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.**

- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débarrancez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dotées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

• N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.
• L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser, si vous quittez la pièce, même momentanément.
• Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.

• Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
• Ne pas tenir avec les mains humides.
• Ne pas tenir par le boîtier et ne pas le saisir, mais par la poignée.
• Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.

• Ne pas utiliser de prolongateur électrique.

• Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle en cas de utilisation incorrecte.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

• Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables ou recyclés.

• Confiez-actuellement à un point de collecte ou à défaut dans un centre de service agréé pour que son traitement soit effectué.

- Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet **www.rowenta.com**

EN

Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

SAFETY

• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
• The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes in contact with the hot parts of the appliance.
• Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

• **WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.**

• When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Stop using your appliance and contact an Authorized Service Centre if:

- your appliance has fallen.
-it does not work correctly.
-The appliance must be unplugged before cleaning and maintenance procedures, if it is not working correctly, as soon as you have finished using it, if you leave the room, even momentarily.
• Do not use if the cord is damaged.
• Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
• Do not hold with damp hands.
• Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
• Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
• Do not use an electrical extension lead.
• Do not clean with abrasive or corrosive products.
• Do not use at temperatures below 0 °C and above 35°C.

GARANTIE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

ENVIRONMENTAL PROTECTION FIRSTS

• Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
• Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com

• Gebrauk het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende ServiceDienst-instder:
- het apparaat gevallen is.
- het niet meer werkt.
- Het apparaat moet worden uitgeschakeld voor het reinigen en onderhoud van het apparaat.
- Stop gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende ServiceDienst-instder.

• Niet gebruiken wanneer het nettoeren beschadigd is.
• Niet in water onderhouden of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.
• Niet vasthouden met natte handen.
• Niet verwijderen van de behuizing, maar af met de handgreep.
• Niet bij het kable vasthouden engeen dit heeft is, maar aan de handgreep.
• De stekker van het stopcontact halen door het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
• Geen verlengkabel gebruiken.

- Ten reinigen met schurende of corrosieve middelen.
- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

GARANTIA

Dit apparaat is alleen bestemd voor huiselijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatig doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een onrechtmatig gebruik.

Wees vriendelijk voor het milieu!

• Dit apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.
• Breng het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicedienst voor overname van het materiaal.
• Niet gebruiken wanneer het nettoeren beschadigd is.

Deze voorschriften kunt u nalezan op onze website www.rowenta.com

ES

Lea atentamente el modo de empleo y los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.

SEGURIDAD

• Par su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente...).
• Los accesorios del aparato funcionan a una elevada temperatura durante su uso. Evite el contacto con piel. Asegúrese que los cables no entren en contacto con las partes calientes del aparato.
• Verifique que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.

- Para mayor protección, en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asesore.

• La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.

- **ADVERTENCIA:** no utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.

- Cuando esté utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.

• Este aparato está diseñado para ser utilizado por personas (incluido los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado por escrito con la persona responsable de su seguridad, con un consentimiento previo o después de haber recibido instrucciones sobre el uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

- Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse niños sin supervisión.

- En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

• No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído o suelto o si funciona normalmente.
• El aparato debe ser desenchufado antes de proceder a cualquier operación de limpieza o mantenimiento.

• No sumerja ni pase de aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
• No lo toque con las manos húmedas.
• No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa.
• No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
• No utilice ningún alargador eléctrico.
• No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
• No lo utilice con una temperatura inferior a 0 °C ni superior a 35 °C.

GARANTIA

Su aparato está destinado únicamente a un uso doméstico. No puede utilizarse con fines profesionales. La garantía quedará anulada y dejada de ser válida en caso de un uso incorrecto.

COLABOREMOS EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!

• Su aparato contiene un gran número de materiales valorizables o reciclables.
• Dévelo a un punto de recogida o a su defecto a un servicio técnico autorizado para que realice su tratamiento.

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web www.rowenta.com

IT

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

SICUREZZA

• Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Basa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).
• Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldanti durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che i cavi di alimentazione non siano in contatto con le parti calde dell'apparecchio.
• Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

- Per una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.

• L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.

- Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri contenitori d'acqua.

- Dopo l'utilizzo in una stanza da bagno, scollegare l'apparecchio dalla presa per evitare danni dal contatto eventuale con acqua o altri liquidi.

• Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che non siano stati informati preventivamente del rischio di sicurezza. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenze solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

- Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.

• Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se: l'apparecchio è caduto,
- non funziona normalmente.
• L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione,
- in caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.

• Non immergere né passare sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.
• Non toccare con le mani umide.
• Non tenere per la carcassa che è calda, ma usare l'impugnatura.
• Non usare l'apparecchio dalla corrente tirando o il cavo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.
• Non usare prolunga elettrica.

• Tag ikke få produktet i forbindelse med brug.
• Tag ikke fat om huset, når det er varmt, men tag fat om håndtaget.
• Tag ikke stikket ud ved at trække i ledningen, men tag fat om selve stikket.
• Brug ikke forlængerledning.
• Må ikke rengøres med vand eller andre væsker.

GARANZIA

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!

• L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.
• Portatelo in un punto di raccolta, o al suo maceratore, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

NO

Les presentii istruzioni d'uso sono anche disponibili sul nostro sito [web www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

PT

Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização - a guardie para futuras utilizações.

SEGURANÇA

• Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Directiva Basa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Meio Ambiente...).
• Os acessórios do aparelho ficam muito quentes no decorrer da sua utilização. Evite o contacto com a pele. Garanta-se que o cabo de alimentação nunca entre em contacto com as partes quentes do aparelho.

• Verifique se a tensão da sua instalação eléctrica é compatível com a do seu aparelho. Qualquer erro de ligação pode causar danos irreversíveis que não cubre la garantia.

- Para protecção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente nominal de operação residual não superior a 30mA no circuito eléctrico que fornece energia à casa de banho. Peça conselho ao técnico que efectuar a instalação.

• A instalação do aparelho no seu país, no entanto, estar em conformidade com as normas em vigor no seu país.

- **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

- Quando o aparelho é utilizado na casa de banho, desligue-o da corrente após cada utilização, uma vez que a proximidade de água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.

• Este aparelho está concebido para ser utilizado por pessoas (incluído os crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhados e instruídos sobre a correcta utilização do aparelho, após a pessoa responsável pela sua segurança. É recomendante vigiar os filhos para assegurar de que não jogam com o aparato.

- Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse niños sin supervisión.

- En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

• No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído o suelto o si funciona normalmente.
• El aparato debe ser desenchufado antes de proceder a cualquier operación de limpieza o mantenimiento.

• No sumerja ni pase de aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
• No lo toque con las manos húmedas.
• No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa.
• No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
• No utilice ningún alargador eléctrico.
• No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
• No lo utilice con una temperatura inferior a 0 °C ni superior a 35 °C.

GARANTIA

Su aparato está destinado únicamente a un uso doméstico. No puede utilizarse con fines profesionales. La garantía quedará anulada y dejada de ser válida en caso de un uso incorrecto.

COLABOREMOS EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!

• Su aparato contiene un gran número de materiales valorizables o reciclables.
• Dévelo a un punto de recogida o a su defecto a un servicio técnico autorizado para que realice su tratamiento.

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web www.rowenta.com

DA

Les brugsanvisningen samt sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt igennem før enhver brug.

SV

Läs noggrant igenom bruka-anvisningstiftalet och säkerhetsföreskrifterna före första användningstillfallet.

SÄKERHET

• Apparatens säkerhet utgår tillgängliga bestämmer- och standarder (lågspänningsdirektiv, elektromagnetisk kompatibilitet, miljöskyddsrekord).
• Apparatens tillbehör blir mycket varma under användningen. Undvik kontakt med huden. Se till att sladden aldrig kommer i kontakt med apparatens varma delar.
• Kontrollera att nätspänningen överensstämmer med den som anges på apparaten. All felanslutning kan orsaka irreparabla skador och gör att garantin inte gäller.

- För extra skydd vid el i badrum bör en jordfelsbrytare som inte överstiger 30 mA installeras i den krets som försör badrummet med ström. Be en behörig elektriker om råd.

• Apparatens installation och användning måste emellanåt utföras av någon som gäller i ditt land.

- **VARNING!** Använd inte den här apparaten nära badkar, dusch, tvättstall eller andra kÄrl som innehåller vatten.

- Om apparaten används i badrum måste du dra ur kontakten ur väggutgått efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en risk även när apparaten är avstängd.

• Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) som inte klarar av att hantera elektrisk utrustning, eller av personer utan erfarenhet eller kännedom, främst om de har enhetlig, genom en person ansvarig för deras säkerhet, en övervakning eller på förhand fått anvisningar angående apparatens användning. Barn ska övervakas av en vuxen för att säkerställa att barnen inte leker med apparaten.

- Den här apparaten kan användas av barn från 8 år, och uppåt samt av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenheter och kunskaper, om de övervakas eller får instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och om de förstår de risker den kan medföra. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte göras av barn utan tillsyn.

- Om sladden skadats, ska den bytas ut av tillverkaren, på tillverkarens serviceverkstad eller av behörig fackman, för att undvika fara.

• Avänd inte apparaten och kontakta en auktoriserad serviceverkstad om:
- den har fallit.
- den har funktionssvårigheter.
• Koppla ur apparaten: före rengöring och underhåll, vid funktionsstörning, så snart du inte använder den.

Этот документ предназначен исключительно для бытового использования. Запрещается его использование в профессиональных целях. Неправильное использование прибора может повлечь за собой повреждение здоровья и потерю здоровья. Следите, чтобы они были хорошо расчистены, чистыми и сухими.

Эти инструкции также доступны на веб-сайте нашей компании по адресу www.rowenta.com

UK Перед тем как воспользоваться прибором, укажите прочитайте инструкцию в использовании и поради в вашем регионе.

ПРАВИЛА БЕЗОПЕКИ

• Всегда будьте осторожны: водонепроницаемость этого прибора (включая нормами директивы) гарантирует низковольтное оборудование, электромагнитную совместимость, защиту здоровья и т.п.

• При использовании прибора этого прибора гарантируется до высокой температуры. Степень за тем, чтоб электроприем не потерялся в горячий чашки приливать.

• Перегрев: если прибор перегрелся и выключился автоматическим предохранением, выключен на прибор. Будет несправильно подключение от электромерами може привести до непоправимых повреждений прибора, или на гарантии не поширюється.

• Для додаткового захисту рекомендується підключення пристрою захисного відключення (ПЗВ) з номінальним диференціальним робочим струмом до 30мА до електричного ланцюга ванної кімнати. Проконсультуйтсь з своїм установником.

• У будь-якому випадку способи установлення і використання пристрою відповідають вимоги нормативних документів, чинних в вашій країні.

• **УВАГА! Не користуйтеся цим пристроєм поблизу ванн, душових, басейнів чи інших ванних приміщень з водою.**

• При користуванні пристроєм у ванній кімнаті, вимикайте його від мережі після використання, оскільки близькість води становить небезпеку, навіть коли пристрій вимкнено.

• Цей пристрій може використовуватись дітми віком від 8 років і вище та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, особами, які не мають достатньо досвіду та знань, необхідних для поводження з такими виробами , за умови, якщо за ними проводиться відповідний нагляд або вони ознайомлені з інструкціями щодо безпечного використання пристрою і розуміють небезпеку, що може відбутися. Не дозволяйте дітям грати з пристроєм. Очищення та обслуговування не повинно бути виконане дітьми без нагляду.

• Щоб уникнути небезпеки, у разі пошкодження електричного його слід замінити на підприємстві виробника, в його відділі післяпродажного обслуговування або звернувшись до спеціаліста відповідної кваліфікації.

• Не користуйтеся вашим пристроєм і зверніться до уповноваженого сервіс-центру, якщо прибор працює не належним або не працює зовсім.

• Приклад: потрібно відключити цей пристрій, перше виконанном операції очищення або перегріву, якщо він не працює як слід, одразу після закінчення використання.

• Не використовуйте пристрій у ванній кімнаті:

- Не закривайте приток повітря в воду і не підставляйте його під струмну воду, навіть під час очищення.
- Не торкайтеся пристрою, якщо у вас вологі руки.
- Не підставляйте себе за корпус, коли він ще гарячий, а за ручку.
- Відключайте пристрій від електромережі, тягніть не за електрошнур, а за вилку.
- Не користуйтеся електроприладом у ванній.
- Не використовуйте пристрій в інших абравах чи корозійній металіці.
- Не користуйтеся пристроєм при температурі нижче 0 ° C вилки 35 ° C.

ГARANТІЯ

Ваша гарантія призначений тільки для побутового використання. Його не можна використовувати для професійної діяльності. Неправильне використання пристрою тягне за собою аннулювання гарантії.

Ці інструкції також доступні на нашому сайті www.rowenta.com

ET Lugege enne fõõni kasutamist hoolikalt läbi kasutusjuhend ja turvanõude.

TURVANÕUDED

• Teie turvalisuse tagamiseks vastab see selle kohaldatavatele normatiividele ja seadetele (Madril) ning direktiividele. Elektromagnetne sõltuvus ja keelekohaldamine kaaluvad kaitsmeid. • Seadme turvalisust kasutades järgige järgijaid:
• Vältige nende kontaktidega nahale vastu: jälgede, all ja seadme toitejuht ei puutuks mitte kunagi selle kasuennaste otsestega kokku. • Kontrollige, et kasutajate võrgupinge vastaks seadme juures nõutavale. Vastupidis vooluvõlgu ühendamine võib seadme rikistada ning põhjustada tuleohtu.
• Ärge kasutage seadet, kui teie käed on niisked.

• Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vannitoa varustavasse vooluahelasse riikevooluseade, mille nominaalne riikevool ei ületa 30 mA. Küsiuge nõu paigaldajalt.

Igali juhtu tuleb seada pärgaldaja ja seade kasutaja kooskõlas kohaldatavate kehtivate nõudeannulnõuga.

• **HOIATUS!** Ärge kasutage seadet vannides, duššides, kraanikausside või muude veeti ja sisaldavate anumate lähedal.

• Kui seadet kasutatatakse vannitoas, eemaldage see pärast kasutamist vooluvõrgust seest, vast vesi võib põhjustada ohtliku oolukorra isegi siis, kui seade on välja lülitatud.

• Seadet ei kasutataks otsest läbi isepooli, kelle füüsilised ja vaimsed võimed ning meeled on piiratud või liigatud, kes ei oska või ei tea, kuidas seade toimib, välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse ette vastutik ikka on nende järelse vähe või ei näe eelnevalt seadme tööohutõlmiseid ja kasutamise selgitust. Ka teid võivad olla niisked ja teie lapud võivad olla niisked.

• Seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast või vähenenud füüsilistel, sensorsetel või vaimsetaistel võimegetega isikud, samuti isikud kellel puuduvad kogemused ja teadmised, juhul kui need on seadme ohutu kasutamise osas eelnevalt juhendatud või koolitatud ning nad mitteistavad sellest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.

• Kui toitejuhte on katki, tuleb ohuolukordade ärahoidmiseks lasta see tootjal, tema müügiagentidel teenindusel või vastavalt kvalifikatsioonile omael isikult välja vahetada.

• Seadet ei kasutataks otsest läbi isepooli, kelle füüsilised ja vaimsed võimed ning meeled on piiratud või liigatud, kes ei oska või ei tea, kuidas seade toimib, välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse ette vastutik ikka on nende järelse vähe või ei näe eelnevalt seadme tööohutõlmiseid ja kasutamise selgitust. Ka teid võivad olla niisked ja teie lapud võivad olla niisked.

- Seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast või vähenenud füüsilistel, sensorsetel või vaimsetaistel võimegetega isikud, samuti isikud kellel puuduvad kogemused ja teadmised, juhul kui need on seadme ohutu kasutamise osas eelnevalt juhendatud või koolitatud ning nad mitteistavad sellest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Kui toitejuhte on katki, tuleb ohuolukordade ärahoidmiseks lasta see tootjal, tema müügiagentidel teenindusel või vastavalt kvalifikatsioonile omael isikult välja vahetada.
- Seadet ei kasutataks otsest läbi isepooli, kelle füüsilised ja vaimsed võimed ning meeled on piiratud või liigatud, kes ei oska või ei tea, kuidas seade toimib, välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse ette vastutik ikka on nende järelse vähe või ei näe eelnevalt seadme tööohutõlmiseid ja kasutamise selgitust. Ka teid võivad olla niisked ja teie lapud võivad olla niisked.
- Seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast või vähenenud füüsilistel, sensorsetel või vaimsetaistel võimegetega isikud, samuti isikud kellel puuduvad kogemused ja teadmised, juhul kui need on seadme ohutu kasutamise osas eelnevalt juhendatud või koolitatud ning nad mitteistavad sellest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Kui toitejuhte on katki, tuleb ohuolukordade ärahoidmiseks lasta see tootjal, tema müügiagentidel teenindusel või vastavalt kvalifikatsioonile omael isikult välja vahetada.
- Seadet ei kasutataks otsest läbi isepooli, kelle füüsilised ja vaimsed võimed ning meeled on piiratud või liigatud, kes ei oska või ei tea, kuidas seade toimib, välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse ette vastutik ikka on nende järelse vähe või ei näe eelnevalt seadme tööohutõlmiseid ja kasutamise selgitust. Ka teid võivad olla niisked ja teie lapud võivad olla niisked.

• Seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast või vähenenud füüsilistel, sensorsetel või vaimsetaistel võimegetega isikud, samuti isikud kellel puuduvad kogemused ja teadmised, juhul kui need on seadme ohutu kasutamise osas eelnevalt juhendatud või koolitatud ning nad mitteistavad sellest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.

• Kui toitejuhte on katki, tuleb ohuolukordade ärahoidmiseks lasta see tootjal, tema müügiagentidel teenindusel või vastavalt kvalifikatsioonile omael isikult välja vahetada.

• Seadet ei kasutataks otsest läbi isepooli, kelle füüsilised ja vaimsed võimed ning meeled on piiratud või liigatud, kes ei oska või ei tea, kuidas seade toimib, välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse ette vastutik ikka on nende järelse vähe või ei näe eelnevalt seadme tööohutõlmiseid ja kasutamise selgitust. Ka teid võivad olla niisked ja teie lapud võivad olla niisked.

• Seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast või vähenenud füüsilistel, sensorsetel või vaimsetaistel võimegetega isikud, samuti isikud kellel puuduvad kogemused ja teadmised, juhul kui need on seadme ohutu kasutamise osas eelnevalt juhendatud või koolitatud ning nad mitteistavad sellest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.

• Seadet ei kasutataks otsest läbi isepooli, kelle füüsilised ja vaimsed võimed ning meeled on piiratud või liigatud, kes ei oska või ei tea, kuidas seade toimib, välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse ette vastutik ikka on nende järelse vähe või ei näe eelnevalt seadme tööohutõlmiseid ja kasutamise selgitust. Ka teid võivad olla niisked ja teie lapud võivad olla niisked.

AITAME HOIDA LOODUSKAITSE KANDID

• Teie seadme juures on kasutatud vähe mürtmeid ümbertõlmiseid või kogumist võimaldavaid ainetesid, mis ei ole kahjulikud inimestele.
• Need ained ei ole kahjulikud inimestele, kuid nende kasutamisel tuleb järgida järgijaid:
• Vältige nende kontaktidega nahale vastu: jälgede, all ja seadme toitejuht ei puutuks mitte kunagi selle kasuennaste otsestega kokku.
• Kontrollige, et kasutajate võrgupinge vastaks seadme juures nõutavale. Vastupidis vooluvõlgu ühendamine võib seadme rikistada ning põhjustada tuleohtu.

Need juhendid on saadaval meie kodulehel aadressil www.rowenta.com.

LT Prieži naudotamiesi aparatū atdarīti persīskaitļkie naujdomīnā instrukcijā i saagos partamās.

SAUGOS PATARIMAI

• Siekiant užtikrinti Jūsų saugumą, šis aparatas pagamintas laikantis tamkomi standartų ir teisės akty (žemuo patarimai, Elektromagnetinio sudirginimo, Aplinkos apsaugos direktyvomis, .)
• Naudoties aparatu tik būtinai reikiamose vietose. Nenaudokite jame, jei Nėkada neperduokite laidų listų su jautriomis aparatui vietoms.
• Patikrinkite, ar Jūsų elektros tinklas įtampa sutampa su nurodytu apri aparato. Bet kada jungimo klaida gali sukelti neįvykdomas žaves, kurlie netikamas garantijas.

• Siekiant papildomos apsaugos, rekomenduojama į vienos elektros grandinę įtraukti liekamuosiu srovės įtaisą (RCD) su normine liekamajam darbine srove, kuri neviršija 30 mA. Patarimo kreipkitės į asmenį, diegiantį įrangą.
• Uždaryte to ne pavojau būv uždarę praez obo (su tym praez didele), kojyčių žalosiole fyzične, senyvoe buo lyumoje ar organizme, an pri praez obo ne roduojate odovpinimo didele.
• Nenaudokite aparato, kuris turi būti pabrūzimas, užtikrinamas kad je ne daro su aparatu.
• Naudokite prietaisus, kuryje užtikrinama lyg uždelsima im vienzojy viaszojok doterpyčių obo jo.
• Uždaryte, nepilnoje, aby didele ne vykrotyvimo uzdarę do zabavy.

• Naudokite prietaisus, kurie yra būvne praez didele pozvyje 8 roky zycia oraz obo su ogranicozinych zdolnoščay fizycznyh, czuciowych i umyslowychoz oraz osoby nieopisadijajace stovnego došwiad-czenia lub wyczuwaj wyłączenie pod nadzorem albo po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia. Dzieci nie powinny wykonywać zadań związanych z obsługą urządzenia, aby nie wyrządzić obrażeń.
• Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilajacym, powinién on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osoby o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• **ĮSPĖJIMAS:** negalima naudoti įrenginio šalia vonios, dušo, prausyklės ar kitų indų, kuriuose yra vandens.

• Prietaisą naudojant vonioje, po naudojimo būtina iš elektros lizdo ištraukti prietaisą kištuką, nes buvimas atari vandens kelia pavojų net išjungus prietaisą.

• Šio aparatas nėra skirtas naudoti asmenims (taip pat vaikams), kurių fizišni, jutiminiai arba protiniai galimybės yra ribotos, taip pat asmenims, neturintiems antikvarpatinio paties arba žinų, išskyrus tuos atvekus, ku kai už jų saugumą atsakomyje užtikrina tikrinama priežastis arba je ir šioje grupuo insturkijoje dėl aprašo naudojimo. Vaikai turi būti pabrūzimas, užtikrinamas kad je ne daro su aparatu.

• Šį prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems pataršinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir je supranta susijusius pavojus. Vaikams zaisti su prietaisui negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaisą arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei matuojama laukiamas, gamintojas, centras, kuris yra įgaliojats atlikti priežiūrą po pardavimo, arba pavalios kvalifikacijos asmenys, turintys patirties, kad nebūtu pavojingas.

• Nenaudokite aparato, kuris turi būti pabrūzimas, užtikrinamas kad je ne daro su aparatu.
• Naudokite prietaisus, kuryje užtikrinama lyg uždelsima im vienzojy viaszojok doterpyčių obo jo.

• Uždaryte, nepilnoje, aby didele ne vykrotyvimo uzdarę do zabavy.
• Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilajacym, powinién on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osoby o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• **ĮSPĖJIMAS:** negalima naudoti įrenginio šalia vonios, dušo, prausyklės ar kitų indų, kuriuose yra vandens.

• Prietaisą naudojant vonioje, po naudojimo būtina iš elektros lizdo ištraukti prietaisą kištuką, nes buvimas atari vandens kelia pavojų net išjungus prietaisą.

• Šio aparatas nėra skirtas naudoti asmenims (taip pat vaikams), kurių fizišni, jutiminiai arba protiniai galimybės yra ribotos, taip pat asmenims, neturintiems antikvarpatinio paties arba žinų, išskyrus tuos atvekus, ku kai už jų saugumą atsakomyje užtikrina tikrinama priežastis arba je ir šioje grupuo insturkijoje dėl aprašo naudojimo. Vaikai turi būti pabrūzimas, užtikrinamas kad je ne daro su aparatu.

• Šį prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems pataršinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir je supranta susijusius pavojus. Vaikams zaisti su prietaisui negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaisą arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei matuojama laukiamas, gamintojas, centras, kuris yra įgaliojats atlikti priežiūrą po pardavimo, arba pavalios kvalifikacijos asmenys, turintys patirties, kad nebūtu pavojingas.

• Nenaudokite aparato, kuris turi būti pabrūzimas, užtikrinamas kad je ne daro su aparatu.
• Naudokite prietaisus, kuryje užtikrinama lyg uždelsima im vienzojy viaszojok doterpyčių obo jo.

• Uždaryte, nepilnoje, aby didele ne vykrotyvimo uzdarę do zabavy.
• Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilajacym, powinién on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osoby o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• **ĮSPĖJIMAS:** negalima naudoti įrenginio šalia vonios, dušo, prausyklės ar kitų indų, kuriuose yra vandens.

• Prietaisą naudojant vonioje, po naudojimo būtina iš elektros lizdo ištraukti prietaisą kištuką, nes buvimas atari vandens kelia pavojų net išjungus prietaisą.

• Šio aparatas nėra skirtas naudoti asmenims (taip pat vaikams), kurių fizišni, jutiminiai arba protiniai galimybės yra ribotos, taip pat asmenims, neturintiems antikvarpatinio paties arba žinų, išskyrus tuos atvekus, ku kai už jų saugumą atsakomyje užtikrina tikrinama priežastis arba je ir šioje grupuo insturkijoje dėl aprašo naudojimo. Vaikai turi būti pabrūzimas, užtikrinamas kad je ne daro su aparatu.

• Šį prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems pataršinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir je supranta susijusius pavojus. Vaikams zaisti su prietaisui negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaisą arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei matuojama laukiamas, gamintojas, centras, kuris yra įgaliojats atlikti priežiūrą po pardavimo, arba pavalios kvalifikacijos asmenys, turintys patirties, kad nebūtu pavojingas.

• Nenaudokite aparato, kuris turi būti pabrūzimas, užtikrinamas kad je ne daro su aparatu.
• Naudokite prietaisus, kuryje užtikrinama lyg uždelsima im vienzojy viaszojok doterpyčių obo jo.

• Uždaryte, nepilnoje, aby didele ne vykrotyvimo uzdarę do zabavy.
• Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilajacym, powinién on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osoby o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• **ĮSPĖJIMAS:** negalima naudoti įrenginio šalia vonios, dušo, prausyklės ar kitų indų, kuriuose yra vandens.

• Prietaisą naudojant vonioje, po naudojimo būtina iš elektros lizdo ištraukti prietaisą kištuką, nes buvimas atari vandens kelia pavojų net išjungus prietaisą.

• Šio aparatas nėra skirtas naudoti asmenims (taip pat vaikams), kurių fizišni, jutiminiai arba protiniai galimybės yra ribotos, taip pat asmenims, neturintiems antikvarpatinio paties arba žinų, išskyrus tuos atvekus, ku kai už jų saugumą atsakomyje užtikrina tikrinama priežastis arba je ir šioje grupuo insturkijoje dėl aprašo naudojimo. Vaikai turi būti pabrūzimas, užtikrinamas kad je ne daro su aparatu.

• Šį prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems pataršinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir je supranta susijusius pavojus. Vaikams zaisti su prietaisui negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaisą arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei matuojama laukiamas, gamintojas, centras, kuris yra įgaliojats atlikti priežiūrą po pardavimo, arba pavalios kvalifikacijos asmenys, turintys patirties, kad nebūtu pavojingas.

• Nenaudokite aparato, kuris turi būti pabrūzimas, užtikrinamas kad je ne daro su aparatu.
• Naudokite prietaisus, kuryje užtikrinama lyg uždelsima im vienzojy viaszojok doterpyčių obo jo.

• Uždaryte, nepilnoje, aby didele ne vykrotyvimo uzdarę do zabavy.
• Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilajacym, powinién on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osoby o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• **ĮSPĖJIMAS:** negalima naudoti įrenginio šalia vonios, dušo, prausyklės ar kitų indų, kuriuose yra vandens.

• Prietaisą naudojant vonioje, po naudojimo būtina iš elektros lizdo ištraukti prietaisą kištuką, nes buvimas atari vandens kelia pavojų net išjungus prietaisą.

• Šio aparatas nėra skirtas naudoti asmenims (taip pat vaikams), kurių fizišni, jutiminiai arba protiniai galimybės yra ribotos, taip pat asmenims, neturintiems antikvarpatinio paties arba žinų, išskyrus tuos atvekus, ku kai už jų saugumą atsakomyje užtikrina tikrinama priežastis arba je ir šioje grupuo insturkijoje dėl aprašo naudojimo. Vaikai turi būti pabrūzimas, užtikrinamas kad je ne daro su aparatu.

• Šį prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems pataršinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir je supranta susijusius pavojus. Vaikams zaisti su prietaisui negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaisą arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei matuojama laukiamas, gamintojas, centras, kuris yra įgaliojats atlikti priežiūrą po pardavimo, arba pavalios kvalifikacijos asmenys, turintys patirties, kad nebūtu pavojingas.

• Nenaudokite aparato, kuris turi būti pabrūzimas, užtikrinamas kad je ne daro su aparatu.
• Naudokite prietaisus, kuryje užtikrinama lyg uždelsima im vienzojy viaszojok doterpyčių obo jo.

• Uždaryte, nepilnoje, aby didele ne vykrotyvimo uzdarę do zabavy.
• Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilajacym, powinién on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osoby o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• **ĮSPĖJIMAS:** negalima naudoti įrenginio šalia vonios, dušo, prausyklės ar kitų indų, kuriuose yra vandens.

• Prietaisą naudojant vonioje, po naudojimo būtina iš elektros lizdo ištraukti prietaisą kištuką, nes buvimas atari vandens kelia pavojų net išjungus prietaisą.

• Šio aparatas nėra skirtas naudoti asmenims (taip pat vaikams), kurių fizišni, jutiminiai arba protiniai galimybės yra ribotos, taip pat asmenims, neturintiems antikvarpatinio paties arba žinų, išskyrus tuos atvekus, ku kai už jų saugumą atsakomyje užtikrina tikrinama priežastis arba je ir šioje grupuo insturkijoje dėl aprašo naudojimo. Vaikai turi būti pabrūzimas, užtikrinamas kad je ne daro su aparatu.

• Šį prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems pataršinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir je supranta susijusius pavojus. Vaikams zaisti su prietaisui negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaisą arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei matuojama laukiamas, gamintojas, centras, kuris yra įgaliojats atlikti priežiūrą po pardavimo, arba pavalios kvalifikacijos asmenys, turintys patirties, kad nebūtu pavojingas.

• Nenaudokite aparato, kuris turi būti pabrūzimas, užtikrinamas kad je ne daro su aparatu.
• Naudokite prietaisus, kuryje užtikrinama lyg uždelsima im vienzojy viaszojok doterpyčių obo jo.

• Uždaryte, nepilnoje, aby didele ne vykrotyvimo uzdarę do zabavy.
• Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilajacym, powinién on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osoby o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• **ĮSPĖJIMAS:** negalima naudoti įrenginio šalia vonios, dušo, prausyklės ar kitų indų, kuriuose yra vandens.

• Prietaisą naudojant vonioje, po naudojimo būtina iš elektros lizdo ištraukti prietaisą kištuką, nes buvimas atari vandens kelia pavojų net išjungus prietaisą.

• Šio aparatas nėra skirtas naudoti asmenims (taip pat vaikams), kurių fizišni, jutiminiai arba protiniai galimybės yra ribotos, taip pat asmenims, neturintiems antikvarpatinio paties arba žinų, išskyrus tuos atvekus, ku kai už jų saugumą atsakomyje užtikrina tikrinama priežastis arba je ir šioje grupuo insturkijoje dėl aprašo naudojimo. Vaikai turi būti pabrūzimas, užtikrinamas kad je ne daro su aparatu.

• Šį prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems pataršinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir je supranta susijusius pavojus. Vaikams zaisti su prietaisui negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaisą arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilajacym, powinién on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osoby o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• Sprzdż, czy napięcie Twojej instalacji elektrycznej odpowiada napięciu urządzenia. Każde niewłaściwe podłączenie może spowodować niebezpieczne składy, które nie są pokryte gwarancją.

• Wskazane jest dodatkowe zabezpieczenie instalacji elektrycznej w łazience za pomocą wyłącznika różniczowoprądowego o czułości nie większej niż 30 mA. O dokładne wskazówki należy zwrócić się do elektryka.

• Instalacja przystoza i jego użycie musza być zgodne z normami obowiązujacyimi w Twoim kraju.

• **OSTRZEŻENIE:** nie należy używać urządzeń w pobliżu wanny, prysznicy, basenu i innych zbiorników wodnych.

• Jeżeli korzystasz z urządzenia w łazience, po każdym użyciu pamiętaj o odłączeniu go od źródła zasilania. Ze względu na bliskość wody, istnieje ryzyko porażenia prądem, nawet jeżeli urządzenie jest wyłączone.

• Urządzenie to nie powinno być używane przez osoby (w tym przez dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, ani przez osoby nie posiadające stosownego doświadczenia lub wiedzy wyłącznie pod nadzorem albo po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia. Dzieci nie powinny wykonywać zadań związanych z obsługą urządzenia, aby nie wyrządzić obrażeń.

• Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilajacym, powinién on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osoby o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• **OSTRZEŻENIE:** nie należy używać urządzeń w pobliżu wanny, prysznicy, basenu i innych zbiorników wodnych.

• Jeżeli korzystasz z urządzenia w łazience, po każdym użyciu pamiętaj o odłączeniu go od źródła zasilania. Ze względu na bliskość wody, istnieje ryzyko porażenia prądem, nawet jeżeli urządzenie jest wyłączone.

• Urządzenie to nie powinno być używane przez osoby (w tym przez dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, ani przez osoby nie posiadające stosownego doświadczenia lub wiedzy wyłącznie pod nadzorem albo po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia. Dzieci nie powinny wykonywać zadań związanych z obsługą urządzenia, aby nie wyrządzić obrażeń.

• Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilajacym, powinién on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osoby o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• **OSTRZEŻENIE:** nie należy używać urządzeń w pobliżu wanny, prysznicy, basenu i innych zbiorników wodnych.